THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV—No. 84 WEDNESDAY, NOVEMBER 1, 1961 TORONTO, ONTARIO

Casey's Corner

by Casey Tsumura

MR. ALAN WATANABE—actor, poet, and frequent columnist for The New Canadian is currently travelling back and forth from Toronto and New York as a television commercial producer for such programs as the Perry Como Show. While working from the J. Walter Thompson advertising agency here in Toronto, he also produces for such advertisers as Ford and Falcon.

TV viewers will remember Mr. Watanabe as an actor on last summers CBC television series, "Jake And The Kid". He portrayed an Indian named Johnny Swift Eagle. And live theatre aficionados will remember him in the highly acclaimed (especially by one of the toughest critics in Toronto, Nathan Cohen) Workshop Production's, "Hey, Rube" under the able direction of Anthony Ferry.

Between these weekly New York trips—and a couple of tentative ones scheduled to Hollywood for Lux toilet soap—Alan has promised to contribute to our special Holiday issue.

With all his talent, he's bound to soon fulfill his life ambition of turning into a first-class TV drama producer. Also he's just completed a book of poetry—if any publishers are listening.

* * *

CHANCES ARE if you happen to see a Nisei chap sporting a Vandyke-styled goatee, seriously casting a worm into the Nottawasaga River, it'll probably be artist Stan Shikatani, winner of the Japanese Canadian Centre Design Contest.

Between these fishing trips, he is now busily painting in his own studio downtown. I'm sure with his talent and devotion to art, he'll soon be joining the five or so top Nisei painters who have received wide national acclaim, such as Kaz Nakamura, Takao Tanabe, Harry and Roy Kiyooka, and Shizuye Takashima. This is one field in which the Japanese Canadians have really excelled.

Stan wants the address of his painting-pad kept on the Q.T. like. There must be something shaking down there, eh man! And I just don't mean those leaves, in the trees, that's caused by the breeze, either. What's the big secret? I'm sure there's a b r o a d explanation necessary, Stanley my boy!

* * *

CANADIAN JUDO KING, Mr. Frank Hatashita—owner and operator of some 45 judo clubs—will soon be leaving for Paris, France as coach for the Canadian team at the world judo championships on December 1st and 2nd. Accompanying him will be Canadian championship hopes, Manfred Matt 3-dan, present Canadian champ from Vancouver, and Henk Jansseen 3-dan, a tough and experienced challenger from Toronto's Hatashita Home Club.

Frank has also been asked to act as personal interpreter for Mr. Risei Kano, President of Kodokan of Japan and the World Judo Federation.

I have always been an avid admirer of the Spartan idea of training and living as Frank advocates in his teachings throughout his clubs. All his instructors carry this idea with them wherever they go; whether teaching at the club or at places such as the University of Toronto, Ryerson Institute, University of Waterloo, and McMaster.

He even carries this feeling when he's judging a judo match. And Mr. Hatashita's booming voice reverberates the walls with "IPPON!", I've yet to see anyone contest it.

(Continued on page 8)

Japanese Immigration Law Slightly Eased

TOKYO. — Prime Minister John Diefenbaker announced last week-end the Canadian Government has agreed to a plan under which Japanese nationals required in connection with certain Japanese investments in Canada will be able to enter the country.

Mr. Diefenbaker spelled out the plan in an address to a joint meeting of the Canada-Japan Trade Council.

Non - immigrant managerial, supervisory and technical personnel for specified Japanese-owned enterprises in Canada will be admitted to the country for periods of three years each. This will be subject to renewal of status, which will be granted automatically if the original conditions of entry still exist.

Permanent admission will be granted to limited numbers of key manageable, supervisory or technical personnel of Japanese mining and manufacturing enterprises establishing in Canada provided it is shown they are essential and needed on a long-term basis. Another condition is that the enterprise must employ over 50% of Canadian citizens or persons already residing in Canada.

Each of the Japanese firms establishing in Canada will be allowed to bring in 5-10 persons for the mangerial posts. The total number of immigrants for all the firms will be 150 (not including families).

Diefenbaker

Present immigration regulations prohibit the landing in Canada of all Japanese except certain close relatives, including aged parents, of a Canadian citizen residing in Canada. In special cases an individual Japanese could be admitted as an immigrant by special permit from the immigration minister. Diplomats, tourist, students and businessmen may enter for prescribed temporary periods as non-immigrants.

Mr. Diefenbaker recalled that Premier Ikeda, when he visited Ottawa in June, discussed with him the Japanese interest in possible establishment and development of Japanese investments in Canada. He had indicated to Premier Ikeda then that mutually satisfactory arrangements would be made.

Mr. Diefenbaker also suggested continuation of the voluntary quotas placed by Japan on the volume of certain exports to Canada, saying such restraints are in the best interests of Japan's future markets and long-term economic well-being.

Dief Delights Tokyo, Speaks In Japanese

TOKYO. — Prime Minister John Diefenbaker rode through the streets of Tokyo in a decorated horse-drawn carriage for an audience with Japanese Emperor Hirohito upon his arrival in the Japanese capital on Friday.

The 45-minute drive to the Imperial Palace for the audience and luncheon with the Emperor highlighted the first day of the Canadian leader's five-day visit to this nation of 93,400,000 people.

It followed by about four hours Mr. Diefenbaker's arrival at Tokyo International Airport aboard the Royal Canadian Air Force Comet jet after an exhausting flight of 7,350 miles—about one-third of the way around the world—from Ottawa. The Prime Minister bedevilled in his flying plans, was forced to switch planes twice enroute to Tokyo.

Mr. Diefenbaker said after the 90-minute luncheon-audience at the Imperial Palace that the Emperor was very interested in Northern Canada and that they had talked about Canada's Eskimos. Empress Nagako talked to the Prime Minister and his wife about duck hunting.

As for Crown Prince Michiko—"she's charming," said Diefenbaker.

Met By Premier

The Prime Minister delighted his airport welcomers by delivering one sentence of his short arrival address in Japanese.

"I have arrived today in Japan and I bring greetings from the people of Canada," he said in halting Japanese.

For Japan, it was an almost unprecedented gesture by a foreign dignitary. But it was nothing new for Mr. Diefenbaker. He gave part of his arrival address in Spanish on his last state visit outside Canada—to Mexico City in April, 1960.

He was met at the airport by Premier Hayato Ikeda, who visited Ottawa in June and members of the Japanese cabinet and the diplomatic corps.

After the drive from the airport to the Japanese Government guest house, Mr. Diefenbaker paid a brief formal call on Premier Ikeda and Foreign Minister Zentaro Kosaka.

Later came the 45-minute drive in the closed carriage, with a mounted escort, to the Emperor's palace.

After the audience with the Emperor, Mr. Diefenbaker visited the House of Representatives, Japan's lower house of Parliament, while in session. A reception and dinner followed at the Canadian Embassy.

Dr. Uchida Connects X-Rays, Mongolism

WINNIPEG.—A Winnipeg researcher believes she has found a connection between pre-pregnancy radiation and the birth of mongoloid children.

Dr. Irene Uchida, a researcher at the department of medical genetics at Children's Hospital, said a survey of 81 parents of mongoloid children had been X-rayed shortly before conception of the child.

She said the findings, by herself and Dr. Elizabeth Curtis of Toronto, should be treated with caution until there is more significant proof.

Mongolism is caused through an extra chromosome in the blood. Chromosomes are threadlike bodies in the cell. They transport genes, which determine hereditary charateristics.

Dr. Uchida said she had produced an extra chromosome in fruit flies by exposing them to radiation. She said this type of fly is used in all genetic experiments.

An old belief is that mongolism was often caused through the mother being X-rayed during pregnancy Dr. Uchida said this has never been proven.

The new theory holds that either the male sperm or the female egg is affected to produce a mongoloid child.

An estimated one out of every 700 children born is mongoloid. A large percentage die soon after birth and many, because of a weak heart condition, never reach 20 years of age.

Asked what significant changes to the application of X-ray this new theory could mean if definitely proven, Dr. Uchida said it may mean restrictions on unnecessary X-raying, or more protection for X-ray patients.

-50th-

EDMONTON, Alta. — A **happily retired Issei couple, Mr. and Mrs. Ushikichi Miyagishima of Edmonton recently celebrated their Golden Wedding Anniversary. A party in their honour was given by the couples five children: Mr. Takashi Miyagishima, Mrs. M. Sugiyama, Mr. Noboru Miyagishima, Mrs. T. Yamada and Mr. Tom Miyagishima and their families at the Seven Seas Restaurant on October 21, 1961. Gold rings were presented to the couple on behalf of the whole family.**

Whaling Industry May Be Revived Next Year

VANCOUVER. — The B.C. whaling industry, dormant for the past two years, may be revived in 1962.

A new company jointly owned by Canadian and Japanese interests, called Western Canada Whaling Co. Ltd., has been organized to catch and process whales off the B.C. coast.

K. F. Fraser, vice president of B.C. Packers Ltd., has just returned from Japan, where he discussed plans for next years operations with Japanese fisheries interests.

The new company is jointly owned by B.C. Packers Ltd. and Taiyo Gyogyo Fishing Co. of Japan, the largest fishing company in the world. It is proposed to operate out of B.C. Packers' whaling station at Coal Harbor on the west coast of Vancouver Island.

Six whale catchers will be used, the three steam catchers Bouvet 3, Globe VII and Polar 5, and the Tahsis Chief of B.C. Packers, and two 1,6?? h.p. whale catchers from Japan.

Next season's operations are dependent upon a wage agreement being made with the United Fishermen and Allied Workers' Union.

The new company will process whale meat for export to Japan for food. By-products will be sold as mink and pet foods. If a labor agreement is reached, a cold storage plant will be built at the Coal Harbor station.

When the B.C. Packers plant closed in 1959, because of depressed world markets for whale oil and meal, 150 men were employed in the industry. The new plant, which is expected to start operations in April 1962, will employ a larger labor force and should add from $1 million to $1.5 million annually to the national economy in wages and services.

Mr. Fraser stated he was much impressed with the industrial growth of Japan during his visit. He said there is no unemployment, wages are up, and the standard of living is rising.

THREE SHIPS

MAIL TO JAPAN.—Three ships will soon be leaving for Japan. They are: on Nov. 6 from San Francisco—President Hoover; Nov. 12 from Vancouver—Bayou State; Nov. 14 from Vancouver—Philippine Corregidor.

Japanese Coal Miners To Work In W. Germany

TOKYO.—Sixty-seven Japanese coal miners left recently for West Germany to work for three years in a Ruhr area coal mine.

It will be the fourth group of Japanese miners to go to Germany under an agreement signed between the two governments in 1956. Both teams will work at the Kloeckner Coal Mining Company's Victor-Ickern mine.

The first group left Oct. 27 and the second Nov. 1. All the miners are single.

Hayakawa's Wife, Actress Tsurio Aoki Dies

TOKYO.—Former screen actress Tsuru Aoki, wife of Sessue Hayakawa, well known Japanese movie actor, died last week of peritonitis. She was 6? years old.

Funeral services were held at the Aoyama funeral pavilion.

She was the first Japanese woman to become a screen actress during the days of the silent films in Hollywood.

フラワ・ショウ 今週末行う

トロント市日系ガーデン・クラブの第九回フラワー・ショウは来る土、日曜の両日、ロード・シムコ・ホテルで行われるが、生花デモおよび二宮画伯の南画デモがあり映畫も上映される。土曜は午后一時から十時まで。日曜は午前十時から夜八時までで入場料一弗。

藤原師の日程

【レスブリッジ發】藤原凌雪龍谷大學教授は特招講師としてアルバータ教區を次の日程で說敎する。

△十一月一日テーバー△二日ピュート△三日コールデール△四日レスブリッジ△五日午後二時と七時、ア州日校教師連盟及び佛靑連盟合同サービス、レスブリッジ△六日夜七時半、レイモンド。

フラワー・ショウ

第九回フラワー・ショウはいよいよ今週末、次の通り行ないますので、ふるっておいで下さるよう御案内申し上げます。

〇場所…トロント市ロード・シムコ・ホテル。（キング街とユニバーシティー街角）

〇日時…十一月四日（土）、午後一時より夜十時まで。五日（日）、午前十時より夜八時まで

〇生花デモンストレーションのほか（訪市中の南画家、二宮顯林氏の作品展とデモンストレーション、それに映画も上映されます。

〇入場券（一弗）は新聞社又は會員より求め下さい

トロント日系ガーデン・クラブ

急告

桑港、ロサンゼルス、ハワイ經由

秋の訪日觀光團出發期日變更

ロサンゼルスのデズニーランド觀光の都合上出發期日を左の通り變更致しました。

●十一月十五日午前七時四十五分

晩市空港を出發

まだ少々空席がございますから參加御希望の方はできるだけ早く御申し込み下さい。別送荷物は十一月五日迄に當社へ御送り下さい。

晩香坡市東ヘスチング街一九一

岩田旅行案內社

故 **原藤佐市** 儀永々クインエリザベス病院に於て加療中でありましたが藥石効なく去る十月十九日午前七時同病院に於て安らかに永眠致しました事を皆様方に御知らせ致します。追而同二十日午後八時、エリオット葬儀社にて御通夜、翌二十一日午後八時日系聖公會堂に於て今井牧師の司式にて告別式、また二十三日ハイランド・メモリアル墓地に埋葬の際は御多忙中にも拘わらず多数御會葬下され御供花並に御香典を賜わり、其上に御丁重なる弔辭、弔電を戴き有難うございました。なお故人生前中は格別なる御交誼に預りたるのみならず、入院中は度々御見舞の上種々と御心盡しを忝うし重ねて有難く直に拜趨の上御禮申上ぐべき筈の處取敢ず紙上を以て厚く御禮申上げます。

十月二十五日

喪主 原藤サダノ

遺族一同

親類一同

友人一同

公債がひかえておれば　あなたの將來はあかるい

貯金のために――カナダ政府は毎年　カナダ國民がカナダ貯蓄公債によつて貯金する機會を與えています。

昨年だけで百万人以上のカナダ人が　安全でしかも安易なこの方法で　ほとんど百万弗の貯金をいたしました。

なぜカナダ貯蓄公債がそれほどに人氣があるのか　その理由の二　三をあげますと

⦿第一に　簡單に買い求められます。銀行　金融業者　信託會社　または仕事先の會社を通じて現金でも掛買いでも出來ます

⦿額面は五十弗から五千弗まで自由に選ぶことができます。

⦿誰でも　そして子供でさえも一人當り一万弗まで買うことができます。

⦿そして　最初の年の利息は四・二五%　その次の年から六年間は年利四・五〇%　最后の三年間は年利五%となつています

⦿必要に應じてこの公債はいつでも額面通り利子をふくめて現金に替えることができます。

新發行のを買つて下さい

CANADA SAVINGS BONDS

あなたとカナダのために

寒い朝

石坂洋次郎

50

いつの保護者會だつたか、珍らしく父親が出席したことがあつたが、あとで隣席の女の子に、『とみ子さんのお父さん、美男子ねえ……』と、ませたことを云われて、とみ子自身もませたほてりを感じたことがあつたほどだ。

その父親が……。だが、じつさいには、おばあさんの話を聞いたあとでも、とみ子の父親に對する氣持は少しも変らなかつた。母親が氣の毒だという氣持も、お体裁だけのもので、本氣なのかどうか、怪しいようなところがあつた。

―私は道徳的に不感症なのかしら。両親の間柄のこんな重大な裏面をきかされたのに、一とつきりドキンとしただけで、あとはケロッとしているなんて……。

やはり、いままで通り父はいい人であり、母もいい人であり、二人は愛し合つて幸福だつたのだ――という氣がするだけなのだ。そりゃ少しばかり、浮氣な二郎さんには、お灸をすえてやらなければ、という氣はするんだけど……。

でも、こういうのは私の両親だからつて、人間的な評價をボカしているわけでは決してないのだ。結局、私はどこでも教わらなかつたけど、人間関係というものは、親子・兄弟・夫婦・友人その他すべて、綺に描いたような綺麗ごとで動いているものではないことを、いつの間にかうすうす感づいていたらしい。そして、そういうのが、人生の本當の知慧の芽生になるのであろう。かりに私が、赤ン坊のように汚れを知らない狀態で世の中に出て行つたら、一体どんなことになるか。

母が父のそういう悪癖をも忍んだことが分つて母のやさしくみずみずしい風貌が、見せかけだけのやわいものではなく、人間としての強靭なシンが、中に一本通つているように感じられるほどだ。父について云えば、どう点をからくしても、やはり、二郎さんは少しばかり破目を外していた、という悔い非難の氣持があるだけ……。ともかく、すべては過ぎさってしまったことなんだから……。

問題は、おばあさんも云つたように、私の將來にそういうトラブルが生じた場合にどうするかつていうことだ。私は――私がどんなに選びぬいた人であつても男というものは、夫というものは、本に書いてあるように平面的な清潔さをもつてるものではなく（かりにそういう男性が存在したとしても、相手としては、恐らく退屈きわまるものであろう）、濁つたのや澄んだのや、いろんな人間的な要素で出來上つているものであることを認識した上で、なおかつ、大切な点では、キチンとした夫婦生活を築き上げるべきだと思うのだ

Watson's BIKINI

ワットソンのビキニ

成年，少年向き

ぴつしりと、しかもきゆうくつでないワットソンの男子用ビキニ下着百%ストレッチ・ナイロン上等製で長もちがする。白 ブルー 赤 及び黒色

20-W-1

○保險業

自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保險サービスに應じます

上高原敬夫

○土地 家屋 賣買

充分經驗ある本社に是非御用命下さい

ロング・カミ リール・エステイト

晩市東ペンダー街一七九

電話エムユー二―四六四一

(自宅)アルパイン五―二三〇二及五―一七四三

屋根修繕一切

住宅のルーフイング、レングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

(カナダ屋根業協會々員)

經營 西島俊雄

All-Way Roofing Service

Bus. Phone 421-3374

PL. 9-5095, HI. 7-1100

セブンスデー アドベンチスト教會

カレッジ街五三二

電話ピーエー五―〇六二六

◎十一月四日(土)午后一時 "キリストのたとえ" ―その三 麻生牧師

◎聖書研究會 收穫運動中につき臨時休會、一月再開

◎十一月五日(日)午前八時 "歡びのおとずれ" 放送 CHWO (1250 Kilocycles) P.O. Box 190, Toronto, Ont. "光を提ぐる者" (二) 「チャイナ・ドクターの話」

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の来會を歡迎致します。

△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ 61 Northcote Avenue

△第二日曜日トロント教會 教師 神出忠雄 26 Shudell Avenue

▲第三日曜日オ州布教所 教師 中本ハナ 787 Sammon Avenue

日系人歡迎

おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園

BAMBOO TERRACE

155 East Pender St.

Vancouver, B.C.

Phone MU. 3-1985

新世界旅館

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい

(クインとチャーチ街角)

NEW WORLD HOTEL

147-A Church St., Toronto

Phone EM. 2-0207

〰魚〰

日本人向魚一切 御値段で小賣

△ハリバット・ベレー一斤二〇仙△サモン・チップ一斤二〇仙△エビ一斤八〇仙△タコ一斤五〇仙△イカ一斤五〇仙△小イカ一斤三〇仙△日本產小タコ一斤四五仙

ト市カレッジ街五八五

グルプスティン魚店

GRUPSTEIN'S FISH MARKET

585 College Street, Toronto, Ont.

Phone LE. 6-9986

食料品一切

肉類=魚類

キノ魚肉店(木下)

KINO'S MARKET

Box 57, Slocan City, B.C.

Y. UCHIDA & CO.

615 West Pender Street

VANCOUVER 2, B.C.

▲日本行切符販賣代理

日本郵船、大阪商船、プレシデント・ライン、ピー・オー・オリエント・ライン

▲呼寄手續

▲保險一切 自動車、火災 海上、漁船

內田商會

電話 晩市西ペンダー街六一五 エム・ユー四―二七四七

自宅 アルパイン五―九八六一

NIKKA-NET HIRATA-MADE

1962年度のギルネットはよく獲れると定評のある平田メイド=日加ネットを是非本店へ

Nikka Manryo Corkline, Leadline . Nikka Floats and Baits

日加貿易社

217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7623

志風治療所

●肩凝●腰痛●胃腸病●便祕●神經痛●婦人病●小兒麻痺●喘息症

其他の病氣等でお困りの方は當所の治療を試して下さい。

晩市ダンレビー街二一五

志風讓治

215 Dunlevy Ave.

Vancouver, B.C.

Phone MU. 4-3966

辯護士 鬼塚敏三

事務所 ト市西クイン街二二六番地

電話イーエム八―四八四七

自宅オエクス一―三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

新鮮なさといも

トロント市チエスナツツ街八五

イーオン・トレーディング

YEE ON TRADING CO. Phone EM. 6-5975

85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

Continental Family Co-op.

460 Dundas St. W., Toronto

EM. 6-5689 — EM. 6-5711

毎日配達サービス

從前まで毎月曜は休ませて頂きましたが、これからは毎日配達を問わず無料配達をいたしますから、どうぞ御利用下さい。

肉、魚、和洋食料品一切

大陸家庭消費組合

トロント市西ダンダス街四六〇

電話 イーエム六―五五八九 イーエム六―五七一一

すぐれた色・味・香のヤマサ醬油を御愛用下さい

YAMASA (SHOYU)

MAGILL EXPORT IMPORT LTD.

P.O. Box [illegible]

([illegible])

Vancouver 3, B.C.

[illegible] 4-2522

御愛用に預つておりますヤマサ醬油輸入は此度右の如く輸出用に特製されました。

日本品各種直輸入

マギル貿易商會

日本人部 尾崎直幸

花

HO. 6-2041

HO. 6-7962

ハナ一切の御用命は親切・勉强のシャロン花屋

([illegible])

942 Pape Ave.

カナダ向け 日本生ミカン

数量は減少、手取りは増す

【東京支局發】今年のカナダ向け日本ミカンの輸出契約が成立したが、それによると小箱(例年の九斤入り)三百二十五万四千八百七十箱大箱二十五斤入、本年試験)が一万五千箱、總計(例年の箱にして)三百二十九万六千五百三十四箱となっている。これは昨年に比して二・四%少なくなっている。これは日本渡し値段が昨年の八十仙米貨に比して本年は八十八仙と一割高値になり、(輸出價格は昨年の二七〇万弗に比して二十万弗増しの二百九十万弗)さらに太平洋運賃同盟の貨物運賃の一割値上げとカナダ弗貨の爲替レートの下落によって、輸入商品が非常に高くつくために數量減を見たようである。輸送の第一船は十一月十三日日本を出帆し、十一月末までに完了する予定である。尚、この輸出ミカンの産地別割當は次の如くである。

△静岡、七〇万箱△愛媛、五〇万箱△和歌山、五〇万箱△神奈川、三六万箱△徳島、十二万箱△廣島、十万箱(箱數量は約)

△昨年のバンクーバーにおける一箱小賣り値段は一弗四十七仙であったが、前記の如き事情によって、今年の同地の小賣り値段は(日本側の一割と運賃一箱二仙半の値上げ、それに爲替レート等で約二十仙高くついているので)一箱につき値上がりするものとみられている。今年度東部向けは二十五万箱(昨年十八万五千)で、あと三百万余りが平原州、西部向けである。

△なお日本側の一割値上げは箱代(木材)と、勞務者の賃金値上げによるもので、農家手取りは去年と同様である。最近、とくに日本ミカンはかん詰、ジュース等に加工されるのが多く、生ミカンの國内販賣價格は輸出値段を上廻っているため關係者は集荷に非常な努力を拂っている。

小室領事歡迎會 十二日五時より

ト市滿主催の"小室領事夫妻歡迎會"は來る十二日(日)午后五時より日光ガーデンで開催する。出席希望者は兩新聞社又は龜岡氏に十一日までに申し込んでほしいと願っている。會費三弗。

歴代會長五氏に記念品贈る

ト市協一世部祝賀會は滿員

△トロント市協一世部十五周年記念祝賀會が去る日曜ユクレニアン・ホールで行なわれたが、雨にもかかわらず満員(七百余名)の盛況で、祝賀式は一時間以内であっさり切りあげ、ゆっくりと來場者は日系人間のトップ藝能者の演ずる余興と映画を十分に樂しんで散會した。

△古川一世部會長が司會、先沒者へ一分間默禱ののち井手律氏(商會會長)が市内各團体を代表して祝辭を述べ、高橋ジョージ(ト市協會長)、角口桑治(センター理事長)、井手エドワード(全加市協會長)諸氏からのお祝いの言葉もあって、日系人催しに初めて顔をみせた小室領事(夫人も出席)が「こうした强力な日系團体が十五周年を迎えて、かかる盛大な催しを行なわれることは誠に喜びに堪えない。こんご更にご活躍を念願いたします」と激勵く祝意を表明した。なお、この催しに對するピアソン自由黨々主、トムソン・オ州代議士(自由)からの祝電も朗讀された。

△一世部歴代會長に謝意と謝恩を表する意味で、それぞれのイニシアル入り銀製カフとネクタイ止めセットが新副會長より贈られたがとくに創立當時の協力者として清水博士とスミス博士も表彰者に加えられた。歴代會長は佐々木周一、内田一作、角利顯、信岡良太郎、梅月高市の五氏で、龜岡倖事は評議員會で表彰されることになっている。佐々木氏が一同を代表して謝辭を述べた。

世界的"琴"の名匠來る

衛藤公雄氏がト市で演奏會

△宮城道雄の弟子、天才的琴手衛藤公雄氏の演奏會はトロント佛教會の後援で來る十一月十八日(土曜)午後八時よりミュージアム劇場(オンタリオ博物館内ブロアとアベニュー・ロード南)で催されることになっている。

△恐らく世界的名聲ある琴手の演奏はトロントとしてははじめてであろう。現在ニューヨーク滯在の衛藤氏は本月上旬カーネギー・ホール並にタウン・ホールで演奏し絶大なる好評を博している。佛教會の各會でチケットを販賣中、詳細は佛教會エル・イー四―四三〇二、開教使宅エイチ・オー三―五七一五の方へ電話のこと。

ス町在住者 千三百弗を寄付

【ステブストン發】當町およびリチモンド地區では、第二室戸颱風救援委員會を結成し、義捐金を募集中であったが、十月十五日締切りに二十三日代表者が晩市の田邊領事に會って、實費を差しひいた千三百七弗四十五仙を手交送金方を依頼した。田邊領事はリチモンドおよびステブストン日系人に對し深甚なる謝意を表してよろしくとのことであった。

映画"釋迦"に抗議

【東京時事通信】東南アジア六カ國の駐日大使は先週、小坂外相を訪れ、大映々畫"釋迦"は釋迦を冒瀆するものであるとして善處方を申し入れた。小坂外相は「私も皆さんの氣持ちはよくわかり、すでに大映と映倫へその氣持ちを傳えておいたが、再び私の方から傳えるが、われわれの法律的な權限には限度があり、一般大衆がこの映畫をどのように批判するかに待つほかはない」旨答えた。

モ市總領事館 オープン・ハウス

【モントリオール發】昨年十二月初め開館した總領事館の井川總領事の公邸もようやく内部もととのったので十一月四日(土)午後六時から八時までオープン・ハウスを催すことになり、日系人一同の來會を希望している。公邸はレッドファン・アベニュー三六五。

特別號の投稿歡迎

△例年通り、本社は年末特別號を十二月下旬に發行いたしますが、次の通り投稿を歡迎いたします。

△俳句(五句以內)、短歌(五首以內)、詩(二作以內)

△短文、創作、隨筆もの(何れも字數の少いもの)

△締切り 十一月三十日

△宛先 年末特別號編集部

ニューカナディアン

●トロント佛教會では十一月五日(日)午后二時から祥月法要を營む。有緣無緣の別なく一般の参詣を希望。

●日本行便船 十一月六日プレシデント・フーバー號桑港より。十二日ベイオー・スラーツ號、十四日ブイリピン・ユリヤドア號何れも晩市より。

不幸なる人々に救いの手を伸ばす "收穫運動"について訴う

御存じですか?――

△全世界に二百十の近代式醫療機關を經營して不幸なる人々の痛みを和らげていることを。

△この爲一万一千五百人の醫師、看護婦、職員達が薄給で奉仕していることを。

△"災害の襲うところ、赤十字とセブンスデー教會の應援隊あり"といわれていることを。

△一九六〇年には六百五十万人の不幸な人々に溫かい救護の手を伸ばしたことを。

△トロントの日本語ラジオ放送は南米ブラジルに中繼され八つの放送局から六十万の同胞に"歡びのおとづれ"をお傳えしていることを。

△この尨大な世界奉仕事業に要する費用は八千万弗で、この中から約五%を一年に一度教會外のお友達にお助けを願っていることを。

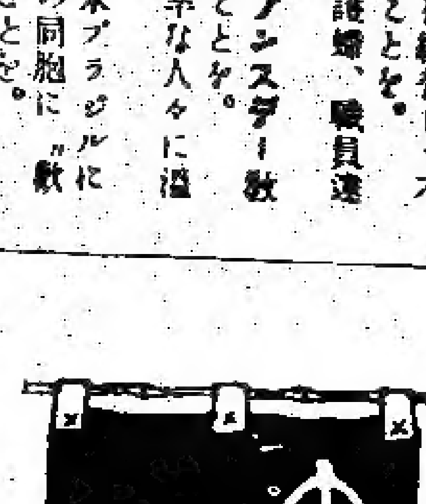
[委員の者がお宅にお伺い致しましたら、どうぞ御援助下さい。]

トロント セブンスデー アドベンチスト教會

"歡びのおとづれ"放送部

(毎日曜朝八時―― CHWO-1250 KCS)

天下一品



日本をしのんで 日本の味を…

キッコーマン醤油

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE. TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 3-5358—WA. 3-2986

ダンダス ユニオン店

電話 イーエム四―七六九二
イーエム六―三六六三

DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

味! 味! 味!

なんといっても天下一!!

さくら米 百斤、五〇斤、廿五斤

◎一年中味の變らない米
◎焚きやすい米
◎一度食べたら滿足する米

パーティーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ

◎結婚祝宴に、家族パーティー。座席二百四十。
◎百人以下のパーティーには特別室を設けています。
◎持運び注文は十二時から午前三時まで。

――日系各位の御引立を御願申上ます――

(ゴールデン・ドラゴン)

金龍酒家

トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム八―二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone EM. 8-2475 — UN. 1-4336

コスモカ　もみじ狩り

オンタリオ　洋子

避暑をはなれ、秋の一日老若男女あわせて一行八十名はフルヤ交通社前に集まつた。小學校時代の遠足を思い出させるように、それぞれ弁當をさげて、浮き立つ思いでバスにのり込んだハイウェー四〇一から四〇二に入つたころ小雨が降りはじめた。

走りゆくバスの窓打つ小雨かな

バスのなかは、まるで日本を旅しているように、大つぴらな日本語の會話がつぎから出、それに話さやくがもいおわすこぼる面白い雨は霧つぼい窓に見えてはワラビの立枯れ一面。

春來ならばワラビ狩の場所になるとマークがいうと誰かいわれる

わらびのワラビはアクがなくて味がよい。若い人たちは連体に花よりダンゴで、老人たちの氣持がわからなワラビ狩りになかなか連れていつてはくれない。バスはメーン・ハイウエーを走るので、丘から谷間の錦を見渡すということはできないが、モスコカ湖畔は山紫水明、眺める枝ぶりはちようど東海道の松並木のような深い印象を與える。公園で各自がランチをとり、樂しい一時がくり開げられたが、一老人は皮肉つて、

紅葉狩りいづこを見ても青葉かな

とよんだが、この公園には常緑樹も多いし、松も多く白樺もかなりあり、夏はボートや水泳で賑わうというところ。いまは閑静で、

夏場賑う湖畔は消し鳥歌う

ここよりバラに向い、一同下車して景色を眺める。サイド・ロードに入つてみると、ホテルに、モテルやキャビンがならび、なかなかよいところである。水は澄みて色々の趣きをこらした岩々あり、ビーチあり、人工的なところもみられる

靜寂のバラの地は學者好みと人はいえり

對岸は大きな公園になつていて、緑の中に赤い音樂堂も見え、美しく神秘的な一幅の油繪の眺め。

花道にも趣味豊かな鈴らんの實を摘みやげ落葉拾うは老巡組

はじめて見る鈴らんの實は、あの可憐な白い小さな花にくらべて眞紅で大きく若い娘さんの髮飾りにしたらと見えるほど美しい。そこからボート・カーリングにゆき、下車してみると鏡のような湖面。二人の潜水夫が湖底にもぐつて作業している。

潜水夫何の作業か秋の水

あたたかいコーヒーを一杯をと思つて近くのレストラントに入つたとたん、ウエイトレスは眼を大きく輝かせ、あなたたちは？とたずねる。日本人で秋の景色を見にきましたというと日本からわざわざきたのかという。なにしろ大勢の日系人がどつと下車したのだから、そう思うのも無理もないこと。二度目の食事を終えて歸途についた。

夕映に紅葉の島は名殘惜し

いよいよ暗くなつてきて窓外の眺めもできなくなると、歌聲がはじまつた。素人ノド自慢のコンテストというかたち。アンコールもひとしきり。行程二百七十餘マイル。無事で一日を樂しんだが、主催側に謝意を述べている者もあり、ともかく消遊氣分を十分に味わつてそれぞれの歸途についた。

結婚五十年の宮城島北吉夫妻

【エドモントン發】當地在住の宮城島北吉氏夫妻はこのほど結婚五十年を迎えたので、五人の成人した息子さんや娘さんが、兩親のこの日を記念するため、十月二十一日セブン・シー・レストランで祝賀會を催した。

人事消息

■結　婚

▲ウィニペッグの吉野サム氏夫妻息女ジュディ・キョ子さんと水野新太郎氏夫妻息ジャック弘氏は九月二十三日ノックス合同教會において古屋牧師司式の下に結婚式を舉げアシニボイン・ホテルで披露した。

■死　亡

▲ヴァーノンの澤山權造氏（七五、靜岡縣出身）は十月二十一日朝同地ジュブリー病院で死去、二十三日橡山葬儀社で通夜を營み、二十四日午後二時バーノン合同教會でドブソン、橡山兩牧師司式で葬儀を執行、バーノン・セメタリーに埋葬した。

移轉
私達は今回次に轉居いたしました。
工　藤　才　賛
3427 Marlowe Ave., N.D.G.
Montreal 28, P.Q.
Phone HU 6-7164

移轉
私達は今回次に轉居いたしました。
辻　辰　彌
2506 East 45 Ave.
Vancouver 16, B.C.

移轉
私達は今回次に轉居いたしました。
松林ミッキー夫妻
松　林　繁　子
20 Skelmore Cres.
Don Mills, Ont.
Phone 447-6544

お知らせ

來る十一月四日（土曜日）午後六時より八時まで、總領事公邸（左記の場所）においてオープン・ハウスをいたしますから、在留邦人、日系人の方々、どうぞ御誘い合せて御出かけ下さい。

在モントリオール
總領事館
總領事　井川克一
365 Redfern Avenue,
Montreal 6, P.Q.

必聽！

今週放送
十一月五日（日）午前八時
CHWO（一二五〇キロサイクル）
"光を掲ぐる者" その二
『チャイナ・ドクターのはなし』
麻生牧師

御禮

過日バザーを催しました節はお忙がしい中をおいで下さいましてありがとうございました。皆様方の御支援によりまして、大成功に終ることが出來ました。紙上をかりて厚く御禮申上げます。

トロント日系人
合同教會

貸
二室ーキッチンとベッドルーム。ダンフォースとブロードビュー。電話エッチオー一ー四九六一。（トロント）

貸
交通に便利よい場所、大きな一室、男女を問わず若い人を望む。自炊もできます。電話エルイー二ー三五五二（トロント）

Fly JAL's DC-8C Jet Couriers to Japan

日本觀光は日航のジェット機で！

観光旅行には、日航の大型ジェット機DC−8Cをご利用下さい。ジェット機なら日本まで約12時間……日本調豊かにますます洗練されたDC−8C機内は、日航だけが持っている素晴しい雰囲気で、あなたのご旅行を一層楽しく……定評ある日本女性ホステスの行き届いたサービスは、あなたのご旅行を充分満足させてくれるでしょう。

●日米間を毎日往復しています
サンフランシスコ ホノルル經由 東　京（週4往復）
From San Francisco to Tokyo via Honolulu 4 fligts weekly
ロサンゼルス ホノルル經由 東　京（週3往復）
From Los Angeles to Tokyo via Honolulu 3 flights weekly

●ヨーロッパへの定期空路を開始しています
東京 ── コペンハーゲン ── ロンドン ── パリ（週2往復）

●10月から世界最高のスピードを誇るCV880M型中距離ジェット機が東南アジア線に就航しております。

日本航空
JAPAN AIR LINES

Rockefeller Center, 5th Ave., N. Y. C.
J Udson 6—7400
60 E. Monroe st. Chicago
A Ndover 3—1384

Calgary and Edmonton, Alberta.
ZEnith 6

Montreal, P.Q.
ZEnith 1-3440

REgent

Toronto 7, Ont.
HUdson 5-6142

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(拂) 一年七弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

日本企業の技能者 カナダ永住を許す

デ首相が訪日の手土産として

【東京時事通信】來日中のディフエンベーカー・カナダ首相は先週末、約一時間二十分にわたり首相官邸で池田首相と會談『カナダの日本企業に従事する日本人の滞在』について四項目の取り決めを行なった。この取り決めは池田首相がカナダを訪れた際にオタワで發表した共同コミュニケにもとづくもので、その内容は次のようなものである。

(一)カナダにおける日本の事業体の一ににつき、五ないし十人のマネジャーおよび技術責任者の滞在を三年間みとめる。

(二)この總數は一時に家族を除いて百五十人をこえないものとする。

(三)三年間滞在したのちひきつづきその地位にあるものは一年ごとに滞在許可の更新をみとめる。

(四)これらのもののうち事業の經營または技術上必要なものについては緊急永住權を與える。ただしその事業はカナダ人又はカナダに永住する外國人を半數以上に雇用するものでなければならないものとする。

なお、日加合同委問題について、具体的なスケジュールはカナダの國會との關連があるのでハッキリしないが、ディフエンベーカー首相が離日する際に共同コミュニケで日加合同委問題に觸れることになった。さらに核實験問題については核武装がこれ以上擴大することも核實験がこれ以上行なわれることも反對で、この点については日本と同じ考えである旨のカナダ側の意向が示された。

沿道には日加旗の波

カナダ首相夫妻は感激

【東京發】ディフエンベーカー首相夫妻は先週末、天皇皇后両陛下のお招きによるランチヨンを共にしたのちうちとけて交歓、天皇はカナダ首相にカナダのエスキモー人のことについて、また皇后はカナダ首相の好きなスポーツ、ダック・ハンテングについていずれも通譯つきで質問されたが、皇太子妃美智子さんは流暢な英語でカナダ首相夫妻と會話された。

◇東京から日航特別機で大阪にとんだ首相夫妻は松下電器(テレビ月産九万台)と鐘ヶ淵紡績(月産八千万ヤード、晩市ー東京往復二回にあたる長さ)の工場を見學、近代的機械で大量生産能力をあげているのをみて驚異の眼をみはり、これではカナダ業者もうかうかしておられぬと悟り、歸加後は國内織物工場を見廻って設備改善を促がす決心をしているというほどであった。

◇京都、奈良に向かう途中の沿道には數千人がいたるところ日加両国旗をふって自動車(十六台)の一行を歓迎したが、カナダ国旗がこんなに多く日本で見られたのは今回がはじめてで、カナダ首相夫妻らは大いに感激していた。

中國は否定

【香港發】中共政府はソ連の核テストの結果、北中国方面に放射能チリ降下の危險があるとの警告を住民に行なったとの外電はまったく事實でないとして、これを否定した。

注文なら何でも結構で……

日本製エスキモ手藝品の裏話

【モントリオール發】"明日の發源"會議が先週末當市で行われたが、席上、カナダ国立博物館人類科主任だつたダイモンド・ジェニイス博士が行つた講演"エスキモー手藝品の裏面"は出席者から爆笑を得た。

△同博士のいうところによると、カナダ国内には安い"メード・イン・ジャパン"のエスキモー手藝品が土産店をかざつているのは怪しからぬ、とイキまくものも多かろうが、事實を調べてみれば、カナダ商人が日本に"こんなエスキモー手藝品のニセ品をほしい"と注文するからだというのである。

△したがつて同博士は、ニセ・エスキモー手藝品が市場に現われているのは果して日本人の罪か、カナダ商人の罪か、ということになるといい、同博士が東京を訪れたとき、純粋のトーテム・ポールというのが東京の店にどっさり飾ってあったのにはおどろいたといっている。

ソ連遂に特大核を爆發

五十メガトン以上と推定さる

【スエーデン、アップサラ發】ソ連は一週間前に爆發させた三十メガトンより四倍に相當する大型核實験を十月三十日午前三時三十三分行つたと西部自由国の科學者は發表した。當地の地震計當院の語るところによると、この超大核實験はスエーデンが二年間に發電する電力に相當する强力なものであるとしている。ソ連の超大核弾はクルシチョフ首相がいっている"五十メガトン"以上のものであるとみられている。これによっておこる放射能チリが上空から地球表面に降りおちる時は、今までにない危險量となることは明らかだと科學者たちは信じている。

無責任行爲

グリーン非難

【オタワ發】グリーン・カナダ外相は、ソ連が五十メガトンの超大核實験を行つたことに對し、全く無責任きわまる行爲であり、西部自由國群は對ソ政策の一大轉換を必要とする"と語っており、もし彼等(ソ連)が世界輿論を無視することは平氣だというのであれば、我々は彼等に對する態度を變えればなるまいと述べ、グリー外相は國連でソ連の行爲を非難した。

集中豪雨 被害増す

【東京時事通信】九州、四国、中国など十五縣の集中豪雨による被害は先週末現在で次のようになっている。

△死者六四△負傷八〇△行方不明三〇△家屋全壊一〇五、半壊四三一、流失九七△床上浸水八、四一七△床下浸水三九、三四七△被災世帯數九、四四三△被害縣は福岡、佐賀、長崎、熊本、大分、宮崎、鹿児島、香川、愛媛、徳島、高知、山口、岡山、愛知、三重。

スターリンの遺体を 霊廟から取り除く

【モスクワ發】ソ連革命の父レーニンのとなりに八年間安置されていたスターリンの遺体を、ソ連政府は"赤い廣場"の霊廟から取り除くことになった。フルシチョフ首相は五千のソ連共産黨代表を前に、ソ連の獨裁者スターリンは自己の位置を守るため、有能な共産黨員を大量殺害し、そのためドイツがソ連を進攻したときは、ソ連軍力は最も微力な状態にあつたとして、スターリンを非難したことを承認、その結果、スターリンの遺体を霊廟から除くことになつたものとみられているが、表面は"修繕のため"ということになつて、霊廟入りを禁止している。

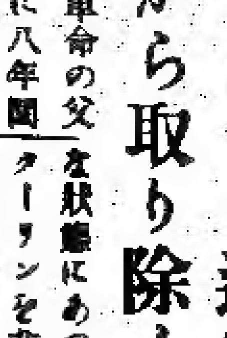
晩市、ト市長も加わり カナダ首相の歡迎會

【東京支社發】デ加奈陀首相の歡迎會は日加協會、日加貿易協議會主催により廿八日午後一時より帝國ホテル"孔雀の間"で開かれた。この日、悪天候であつたが参加者三百七十名、司會者徳川家正氏を中央にして、デ首相夫妻、小坂外相夫妻、プル大使夫妻が並び、吉澤前駐加公使、牛場駐加大使、又訪日中のトロント市長フイリップ夫妻、バンクーバー市長アルスベリ夫妻の顔もメーン・テーブルに見えた。

△デ首相は羽田到着の時に述べた挨拶中の日本語のことが話題になっているらしく、席上所感發表に先きだち—

日本語は難しいと聞いており、昨日は少し話したが、今日は英語でやらして頂きたい。私は前にメキシコ旅行をした時に少しスペイン語を習って使つたことがあるが、その時、或る人がポルトガル語というのはスペイン語に似ていると評したので失敗は二度とくりかえしたくない

と、参加者を笑わせ、今回の訪日の意義について、兩國間の經濟の提携と自由陣營の强化に日加間の緊密なる協力協調が必要と强調をあふれさせた。又、その中で、日本からの資本、工場等のカナダ進出に伴う經營技術擔當者のカナダ入國についても(別項參照)懇切丁寧に說明していたことから、將來カナダへの移民渡航も何んとか拓ける方法がもたらされるのではないかと推察される印象があった。會合は極めてなごやかに運ばれ、中央の、日加兩國の大國旗が多くの菊花とともに映えていた。



◆まさにプラスチック製品時代ー。プラスチック製の棺が登場したが、普通の棺よりぐんと輕く。たった四十五斤の重さ。一見、金屬な木製と同じで値段も安く最低百二十弗、カナダ會社がつくり出している。

◆晩市ナン紙のコラムニスト、ウエア氏は先週の同紙上に"〃ジャップ〃と呼ばれてそう神經をとがらせないでもよい。決して侮辱した言葉ではないから……"と書いている。

ト市に波及

問題小説

◇晩市でマウンテーが沒収してしまつた問題小說"回歸線"は今週トロントにまで波及、マウンテーが市内書籍店からこの"イセツ小說"を狩り集めるのではないかと憂えられている。

◇ある圖書館が税關も無事に通ってこのブックを入手したところ、數日してから間違いであつたから税關に返してほしいと追ってきた。そこで市圖書館の全責任者は"オタワ政府からそんな命令があつたのか、それがハッキリしないうちは、絶對にブックを渡さない"というので、ますます事態はこんがらがつて來ている。

Isseibu Concert Draws 700

TORONTO. — The Toronto JCCA Isseibu's 15th Anniversary Celebration Concert held on Sunday, October 29th at the Ukrainian Hall was a huge success despite the prevailance of rather wet weather. The 700 people who crowded into the hall thoroughly enjoyed the afternoon of variety and excitement.

The official opening ceremonies, which were concluded in less than an hour, was chaired by Mr. C. Furukawa, president of Isseibu. The ceremonies included congratulatory speeches by Tadasu Ide, representing all the JC organizations in Toronto (he is president of Kotobuki kai); George Takahashi, president of Toronto JCCA; Bob Kadoguchi, chairman of Japanese Canadian Centre's board of directors and Edward Ide, president of National JCCA.

Mr. K. Komoro, newly arrived Japanese Consul to Toronto and his wife were also among the guests. Mr. Komuro offered his congratulations to the Isseibu and added wishes of success to the continuance of further activities by the organization.

Telegrams offering congratulations from Lester Pearson, head of the Liberal Party and Andy Thompson, member of Parliament from Ontario were received and read.

A moment of silent prayer was offered to the deceased members who along with the present members had strived to establish the Isseibu organization.

Momentums, acknowledging the aid received from Dr. J. C. Smith, Minister of the All Nations Church and Dr. K. Shimizu both of whom assisted the organization during the early stages and the former presidents S. Sasaki, I. Uchida, T. Sumi, R. Nobuoka and T. Umeziki were presented. The gifts consisting of silver cuff links and tie pins engraved with the respective person's initials and the letters JCCA were presented by Mr. J. Shin Vice-pres. of Isseibu. S. Sasaki replied with a few words of thanks on behalf of the recipients. Mr. T. Kameoka who has continuously served as the secretary of Isseibu will receive a special award at the next executive meeting.

The concert part of the afternoon featuring talents from all three generations—Issei, Nisei and Sansei—included odori, songs and dancing.

The afternoon concluded with supper and an hour or so of bingo.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1355
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365
A. E. McKaque, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
320 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Montreal Consul Gen. To Hold Open House

MONTREAL.—Mr. Katsuichi Ikawa, Consul General of Japan, will hold an open house at his residence, 365 Redfern Avenue, on Saturday, November 4 from 6-8 p.m. All Japanese Canadians are invited to attend the gathering. The official residence of the Consul General was recently renovated.

dates and doings

Buddhist Church Bazaar For Whole Family

TORONTO.—Come and see Hanako-san make her first appearance at the Toronto Buddhist Church Bazaar. She's a beauty of 21" in height, cuddly and dressed in a beautiful kimono. A sure hit for little girls.

The hand sewn articles, children's wear of all kinds and novelty counters will all be stacked with items to fill your Xmas stockings. The toy counters, especially will have toys of all shapes and forms, showing personal touches and immaginations of the ladies who worked on them.

Some of the other attractions are home made fukujinzuke, fruit preserves, jams and jellies. Houseplants will also be attractively displayed.

The dinning room downstairs will not only feature the usual delicious hot udon, etc. but, you will be able to taste such scrumptuous dishes as unagi donburi, kantoni teishoku and tempura. For the kiddies there will be a colorful corner of their own to visit.

In contrast to the above Mrs. Tsuruoka will have a serene spot to demonstrate Ikebana. For the Ikebana enthusiasts accessories will be displayed for their convenience and also some of the other fine Japanese wares.

DON'T MISS THIS BAZAAR WITH A TOUCH OF NEW INTEREST! DATE: NOVEMBER 11TH, at 1:00 P.M. SATURDAY.

Bazaar Committtee

History Committee Of NJCCA To Meet Next Wed.

TORONTO.—The History subcommittee of the National JCCA will be meeting with several Issei groups on Wednesday, November 8th at 415 Spadina Ave. 8:00 p.m.

Anyone interested in the final says of the History Project and who may have suggestions or comments will be welcomed to attend.

Anglican Fellowship To Hold First Social

TORONTO.—The Nisei Anglican Fellowship is finally getting underway and to start the year a social is planned for Friday, Nov. 3rd at 8:00 P.M. at our new church hall, Howland and Barton Sts. (entrance Howland St.) For further information call Ted at RO. 2-4409 or Amy at LE. 2-1210.

Nisei Campus Club Dance To Aid Scholarship

MONTREAL.—The Nisei Campus Club is sponsoring a cultural evening and dance—"STOPOVER JAPAN DANCE"—in aid of the Scholarship Fund. It will be held on November 10, from 7:00 p.m. to 2:00 a.m. at the McGill Students Union on Sherbrooke St.

The evenings entertainment will include the showing of Japanese films from 7-9 p.m., displays of Japanese dolls and a judo demonstration. The rest of the evening will be devoted to dancing to the music of "The Rock-a-tones." Refreshments will also be served.

Tickets may be purchased at the door. $1.50 a ticket or $2.50 per couple.

For further information please call Naomi Yamaoka, RE. 7-4735.

Everybody welcome!

Remember Autumn Nocturne Dance on Saturday

TORONTO.—When the fall weather rolls in and traces of frost streak the ground, you can be sure that AUTUMN NOCTURNE is just around the corner. Yes, on Saturday, November 4, the Nisei Students Club will present its fall dance at the War Amputation Hall (Bay and Wellesley).

Bob Smith's Dance Band will provide the slow, soft syncopations and also the movin' and grovin' beat from 8:30 P.M. to 12:00 midnight. So, whether you're light or heavy footed or a smoothie, come dance at the Autumn Nocturne.

N.S.C.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.

T. UMEZUKI, Publisher, RICK MATSUMOTO, English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year
479 QUEEN ST. WEST,
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Male Help Wanted

MAN for service station work shift work involved phone AT 2-8751 (Toronto).

Domestic Help Wanted

$125 MONTHLY. cook-general, downstairs work only, for two adults and one teenager. Private apartment and bathroom. Phone RU 2-4024 (Toronto).

CAPABLE PERSON for plain cooking, downstairs work only, live in, cleaning woman kept. Phone RU 2-6187 (Toronto)

RELIABLE PERSON, experienced in household duties, four boys, three school aged, live in. HU. 7-8534 (Toronto)

Rooms to Let

CARLTON-PARLIAMENT furnished flat, phone WA. 2-3696 (Toronto).

Apartment For Rent

TWO BEDROOM heated Apartment at 60 Huron St. unfurnished, $85. monthly. Phone EM. 6-5316 (Toronto).

CALENDAR

NOVEMBER:

4—Toronto. Nisei Student Club's annual "Autumn Nocturne" at War Amputation Hall 8:30 to 12:00. Dance to Bob Smith's Dance Band.

4—Winnipeg. JCCA Keirokai. Manitoba Buddhist Church Hall. 5:30 P.M.

4-5—Toronto. Japanese Canadian Garden Club 9th Annual Flower Show, Ontario Room, Lord Simcoe Hotel.

10—Montreal. Campus Club Scholarship Dance. McGill Union. 9:00 P.M.

11—Montreal. JCCA Keirokai, Cardinal Newman High School, 4835 Christophe Colomb.

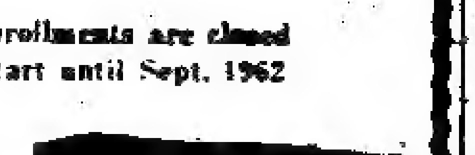
SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO
71 TANSLEY AVE.,
SCARBORO, ONT.
Phone AM. 5-8446.

REC SOCRATIC DANCE CLUB
announces
the start of a new season
Sunday, November 5th
VICTORIA AUDITORIUM
53 Queen St. East
8:00 P.M. — 11:00 P.M.
no dance lessons — open house

YAMASA SHOYU
Magill Export Import Ltd.
Box 2003
(2909 Grandview Hwy.)
Vancouver, B.C.

9TH ANNUAL
TORONTO JAPANESE GARDEN CLUB
FLOWER SHOW
Flower arrangement and Nanga Painting demonstration by Mr. Nonomiya plus an exhibition of his works
November 4th and 5th
Saturday 1:00 P.M.—10:00 P.M.
Sunday 10:00 A.M.—8:00 P.M.
ONTARIO ROOM
LORD SIMCOE HOTEL
(corner King and University)
Admission $1.00

For Complete
Real Estate Service
Call
TOSH IWAI
Real Estate Broker
Bus. HO. 9-0551
Res. OX. 4-9872
1573A DANFORTH AVE.
(at Coxwell)
TORONTO REAL ESTATE BOARD PHOTO CO-OP

LAST CALL
HURRY before enrollments are closed
Next class will not start until Sept. 1962
American
Chick Sexing School


broadlooms
Wall-to-wall carpeting and rugs
For expert advice call
S. Robert Yamamoto
RU 1-3638
DOMINION RUG COMPANY
1976 Eglinton Ave., West, Toronto 10.

Olympic Organizing Committee Formally Picks Olympic Village Site For '64 Games

TOKYO.—The Olympic Organization Committee (OOC) formally selected the U.S. dependent housing area of Washington Heights in Tokyo as the Olympic village site of the 1964 Olympic Games.

An announcement was made after a full meeting of the OOC here. The OOC at the same time decided to call it the "Yoyogi Olympic Village." Yoyogi is the name of the district in which Washington Heights is located, and formerly was a parade ground for the defunct Japanese imperial army.

OOC chairman Juichi Tsushima thanked representatives of the Tokyo Municipal Assembly and the Saitama prefectural government for their cooperation which made the transfer possible from the originally selected site at South Camp Drake, another U.S. installation on the outskirts of Tokyo.

Masaji Tabata, honorary secretary general of the OOC, said the cabinet, which already has given informal approval of the new site, would approve it formally at a meeting. He said the Japanese government would then submit the issue to the U.S.-Japan joint commission for release of the area.

Existing facilities of 510 dependent houses and 15 dormitories will be used for the Olympic Village, Tabata said. Mass facilities, such as administrative buildings, and dining halls, will be constructed.

The scheduled capacity of the village is for 8,000 officials athletes and trainers and 600 village personnel.

Plans call for evacuation by Nov. 30, 1962, of U.S. dependents now living in area "B", where the indoor stadium for swimming, judo and basketball will be built.

U.S. dependents living in section "A", where the village will be constructed will be evacuated by Nov. 30, 1963.

The central government will bear the full cost of providing replacement housing for the U.S. dependents, which will cost about eight billion yen ($22,240,000). The municipal government will pay 50 per cent of the cost of construction in section "A", which will be turned into a public park after completion of the games.

The OOC originally planned to build the Olympic village at South Camp Drake and it was on this basis that Tokyo bid for the 1964 games at the session meeting of the international committee in 1959 in Munich.

The U.S. security forces, however, refused to return the South Camp Drake site, offering to make it available only on a temporary basis. The U.S. authorities, however, made a counter-proposal to return the entire Washington Hts. area provided the Japanese government would furnish adequate replacement housing.

The refusal of the security force to return a portion of the Washington Hts. area for construction of an indoor stadium led to the selection of the entire area for the village.

This resulted after the Tokyo Municipal Assembly and Saitama prefectural authorities received pledges that already started the construction projects linked with the South Camp Drake area would be completed according to schedule.

BOWLING SCORE

East End Recreation Ten Pin Bowling League Oct. 10 Men: Joe Oda 543; Yo Kitagawa 532 (211); Tuck Maruyama 529; Ken Kaneko 526; Harry Hayashi 521; Geo. Takahashi 506 (204); Tets Seki 502; Hiro Kawaguchi 501.

Ladies: Ann Okada 402.

Oct. 17th Men: Yo Kitagawa 570 (217); Tak Sakata 557; Shig Sora 552; Harry Hayashi 540 (224); Joe Oda 530 (206); Geo. Masuda 529; Monk Tanaka 517; Tets Seki 515 (209); Dave Kawahara 515 (206); Ken Kaneko 513; Tom Hashimoto 50[illegible]

Ladies: Yoshiko Oda 481; Ann Okada 477; Kim Onizuka 463; Betty Hatanaka 451.

Sunday Nisei Mixed League, Oct. 22 Men: Ken Doi 607 (240); Rick Toki 5[illegible] (253); Stan Callighan 551 (221); Bill Oyama 523 (201); Jim Morita 512; Henry Nagai 5[illegible]; Herbey Merino 502; Brian Gately 501.

Ladies: Barbara Reed 453; Betty Usami 483 (201); Nobby Funatsu 455; Virginia Yoshida 451; Mary Matsuki 451; Marie Fujita 451; Nancy Masuda 433; Amy Toki 43[illegible]; Shirley Aihoshi 434; Chieko Kikuta 431; Joan Yoshida 418; Marie Kobayashi 412; Gloria Wakida 40[illegible]; Fay Hashizume 406.

KIDOKWAN JUDO INSTITUTE
528 Dupont St. Toronto
QUALIFIED NISEI BLACK BELT INSTRUCTORS
Special Instructors For Children On
Friday Evenings And Sunday Afternoons

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
JAPANESE AND OCCIDENTAL FOODS
fresh meat and fish
order Thurs. and Fri.
FREE PARKING AT REAR OF STORE
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
Phone EM. 6-5589 • EM. 6-5711
• • • FREE DELIVERY EVERYDAY • • •

AUTUMN IS THE SEASON
To Enjoy Exotic Foods
For Family or Friendly Gatherings
Dine at
NIKKO GARDENS
NIKKO GARDEN
[illegible] Dundas St. W.
Toronto
Reservations: EM. 6-2161

Casey's Corner . . .

Continued from page 1

* * *

WHILE WE'RE TALKING JUDO, Liz Pearce—NC columnist and Judo News magazine writer tells me the line up for the National Can. Kodo. Black Belt Ass'n. Executives are as follows: President—**Frank Hatashita**; Secretary—**Viv Kadonaga**; Treasurer—**George Tsushima**.

Two members from each province (except 10 from Ontario) make up the National Council. The 10 from Ontario are: **Frank Moritsugu, Bob Kamino, Bill Aoki, Harry Henning, John Hatashita, Mits Tanino, Dr. Tats Hori, Don McClelland, Bill Manson and Rick Richardson.**

Liz says many of the judoists are already in serious training for the Tokyo Olympics in 1964. She also hopes to be there, and is now looking for a teacher to learn more Japanese. Being a judo artist herself, I wonder if she intends to compete too? Liz, I can visualize the headlines now—"Liz Lambasts the Ladies" or will it be "Pearce Pierced to Pieces"???

* * *

TWO OF THE MOST frequent questions asked me from The New Canadian readers are: (1). What's happening to the Toronto JC Centre? and (2). What's happening to the J.C. History? How about some news on this, men?

* * *

THE NEW CANADIAN is still looking for more literary and photographic contributors for the big Holiday issue. All short stories, poems, photos, drawings, essays, articles should be sent into the office marked on the envelope, "HOLIDAY ISSUE".

Let's hear from you writers and photographers from the prairies and the west coast, too. And to the multitude of you readers who bombard this office each year with Christmas and Holiday greetings, a word of advice: please get your greetings in quickly to insure publication.

* * *

I HEAR THAT the controversial novel, Tropic of Cancer by Henry Moore is being confiscated left and right by the Royal Canadian Mounted Police in Vancouver. I have a copy in front of me and I can't find it any more objectionable than a lot of novels published and distributed today. The novel made a lot of sense to me and I found it quite natural.

A lot of some of the oldest and best read books dealing with people and life can be considered racy. Take The Canterbury Tales by Chaucer—a book on many university students curriculum—and read the Millers Tale. And how about the Bible. Sex is an important part of human life, and those that want to put blinders on it can do so, but it still exists. And good literature evolves about and from man.

* * *

At any rate, I better go now. A couple of gentlemen in red coats have tied their horeses in front of the house, drawn out their revolvers, and are swiftly approaching the door. There's a rumour around that these boys always get their man.

Japanese Koto Player At Royal Ont. Museum

TORONTO.—A concert of classical music will present Kimio Eto, one of Japan's most renowned koto players at Museum Theatre (Royal Ontario Museum, 100 Queens Park at Bloor) on November 18, 1961 at 8:00 P.M.

Koto is a stringed instrument, made of pawlonia wood which mesures about six feet long, three inches in depth and about nine inches wide, having thirteen silken strings of same ply, each with movable bridge to be tuned.

Resting on the floor in front of the musician, the koto is played with three ivory plectras attacked like elongated fingernails to the thumb, first and second fingers of the player's right hand while his left hand is used to pull or depress the strings to obtain the flat and sharp notes.

The instrument was brought to Japan from China in about the eighth century A.D. and for about four hundred years thereafter, it was used mainly for court music.

Mr. Eto began his study with Michio Miyagi, one of the greatest kotoists of the day. Eto, now recognized as a master of the instrument was attracted to the koto not only for its beautiful tonal qualities but by its versatility but by its versality, for on it can be performed not only the folk music and Oriental melodies of the East but the music of the Western world as well.

Mr. Eto made his New York debut at Carnegie Hall on October 1st, 1961. The New York Journal American commented: "something quite special took place in Carnegie Hall last night: a koto recital. . . . Through the magic in his fingers and the charm in his style and manner of playing, Mr. Eto captivated his audience."

The Toronto Buddhist Church is presenting Mr. Kimio Eto at his Canadian debut. Tickets for this concert may be obtained by telephoning LE. 4-4302 or HO. 3-5715.

Less Mandarin Oranges To Be Exported This Year

By K. TSUYUKI
NC Tokyo Correspondent

TOKYO.—Export of Japanese Mandarin Oranges (Mikan) to Canada this year will amount to a total of 3,296,534 boxes, a 2.4% decrease from last year. However, Mikan growers in Japan will get more in return for the Mikan because of higher prices on the Canadian markets this year. A box of Mikan, P.O.B. Japan will be 88c, eight cents higher than last season.

The first shipment of Mikan will sail for Canada on Nov. 13 and total shipment will be completed by the end of the month.

The main producers of Mikan oranges by prefectures, are as follows: Shizuoka-ken — 170,000; Ehime-ken—500,000; Wakayama-ken—500,000; Kanagawa-ken — 60,000; Tokushima-ken—120,000; Hiroshima-ken—100,000 boxes.

Eastern Canada will receive 250,000 boxes (last year—185,000) with the Prairies and B.C. getting about 300,000 boxes.

Miss Mandarin Orange (Lee Smith) will tour Canada from Toronto to Vancouver in the middle of November, doing appearances on TV, radio, etc. as part of an extensive advertising program for Mikan organges. After her tour of Western Canada she will make appearances in South Western and Eastern Ontario.

HAYASHI studio...
CAMERAS • PHOTO SUPPLIES
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

Broadway Florists
'Flowers For Every Occassion'
Delivered locally
Telegraphed out-of-town
Winnie H. Taguchi
691 West Broadway
Vancouver 9, B.C.
Bus. Phone TR. 6-3848
Home Phone FA. 5-9015

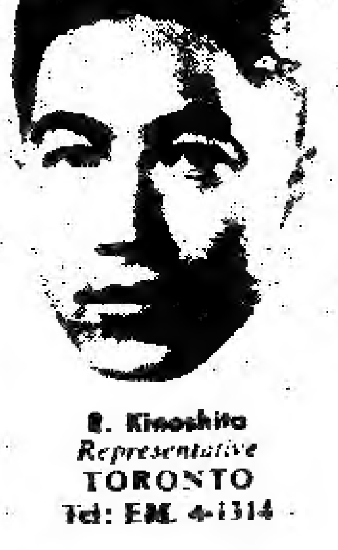
Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
52 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 8-3323 — Res: RO. 7-3127

Too old to buy insurance?

Being over 65 is no barrier to the purchase of new life insurance. And for many people in their sixties or seventies it can be a very wise "buy."

Here's an example. A man age 75, has a substantial number of investments. At death, estate taxes will have to be paid. To raise the cash, income-producing assets have to be sold, often with severe losses to the beneficiaries. Life insurance can prevent this loss by providing the necessary cash.

Manufacturers Life has a sound reputation for its liberal approach to insuring older people for the purpose of estate conservation or for guaranteeing the continuity of a business. Our representatives are qualified to provide competent counsel to help our senior citizens meet these special needs.



R. Kinoshita
Representative
TORONTO
Tel: EM. 4-1314

MAN[illegible]